

## Werk

**Titel:** Miscellen

**Ort:** Berlin

**Jahr:** 1904

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509\\_0040|log184](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0040|log184)

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

- (1576) HOLLECK-WEITHMANN, Fritz: Zur Quellenfrage von Shakespeares Lustspiel «Much Ado About Nothing». Heidelberg 1903.  
Rezensionen: Englische Studien. Bd. 33. Heft 1. S. 125—127. 1903 (von W. FRANZ). — Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 301—302 (von A. HAUFFEN).
- (1589) KOHLER, J.: Das Shylock-Problem.  
Der Zeitgeist. 1902. No. 36.  
Rezension: Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 329.
- (1622) SCHMIDT, Alexander: Shakespeare Lexicon. A Complete Dictionary of all the English Words, Phrases, and Constructions in the Works of the Poet. Third Edition. Revised and enlarged by Gregor SARRAZIN. 2 Vols. Berlin 1902. Printed and published by G. Reimer. (XIV, 1485 S.) 8°  
Rezensionen: Beiblatt zur Anglia. 14. Jg. S. 97—99 (von F. HOLTHAUSEN). — Literarisches Centralblatt 54. Jg. 1905. No. 48. Sp. 1643—1644. — Englische Studien. Bd. 33. Heft 2. S. 247—264. 1903 (von Otto JESPERSEN). — Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 272—273 (von W. BANG). — Deutsche Literaturzeitung No. 49 (von W. FRANZ).
- (1626) SCHÜCKING, Levin L.: Studien über die stofflichen Beziehungen der englischen Komödie zur italienischen bis Lilly. 1901.  
Rezensionen: Neue philologische Rundschau. Gotha. Jg. 1903. No. 9. — Literaturblatt für germanische und romanische Philologie. 1903. No. 6. Sp. 203—205 (von Arthur L. STIEFEL).
- (1627) SCHULTE, Eduard: Das Leben Sir John Falstaffs.  
Vossische Zeitung. 1902. Sonntagsbeilage No. 27 und 28.  
Rezension: Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 329 (von W. Dibelius). (Darauf Erwiderung: Vossische Zeitung 1903, vom 15. Juli).
- (1636) STANGER, Hermann: Der Einfluß Ben Jonsons auf Ludwig Tieck. Ein Abschnitt aus Tiecks Leben und Dichten. II. Teil. Der «Anti-Faust» 1801.  
In: Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte. Bd. 2. S. 37—86. Berlin: Duncker, 1902.  
Rezension: Englische Studien. Bd. 32. S. 127—129 (von E. FREY).
- (1642) TRFNTEL, K.: Shakespeares «Kaufmann von Venedig» in französischer Bühnenbearbeitung. 1901.  
Rezension: Englische Studien. Bd. 33. Heft 2. S. 272—274 (von O. GLÖBE).
- (1645) UHDE-[BERNAYS], Hermann: Der Mannheimer Shakespeare. 1902.  
Rezensionen: Literarisches Centralblatt. Leipzig. Jg. 54. 1903. No. 14. Sp. 489f. (von Ludwig PR[OSCHOLDT]). — Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen. Bd. 111. S. 195 (von M. OEFFERING).
- (1654) WOHLRAB, Martin: Ästhetische Erklärung Shakespeare'scher Dramen. Bd. 2: Coriolan 1902.  
Rezension: Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 295—297 (von Wilhelm MÜNCH).
- (1656) WOLFF, Eugen: Von Shakespeare zu Zola. 1902.  
Rezension: Literarische Beilage der Kölnischen Volkszeitung. 44. Jg. 1903. No. 21 vom 21. Mai.
- (1671) CHETTLE und DAY: The Blind Beggar of Bednall Green, von Henry Chettle und John Day; nach der Q. 1659 in Neudruck herausgegeben von W. BANG. Louvain: A. Uystpruyt, 1902. Gr. in 8°. (X, 80 S.)  
Materialien zur Kunde des älteren englischen Dramas. Bd. 1.  
Rezensionen: Beiblatt zur Anglia. 14. Jg. S. 225—230 (von R. BROTANEK). — Literarisches Centralblatt. 54. Jg. 1903. No. 39. Sp. 1314—1315. — Deutsche Literaturzeitung. 1903. No. 50. (von A. BRANDE). — Jahrbuch der D. Sh.-Ges. Bd. 39. 1903. S. 322—323 (von Wolfgang KELLER). — Modern Language Notes. Bd. 18. No. 3 (von A. H. THORNDIKE). — Museum X. Vol. No. 6 (von C. STOFFEL).

#### MISZELLEN

- 126\* BENNETT, John: Der kleine Sänger von Stratford. Eine Erzählung aus der Zeit der englischen Königin Elisabeth, für die reifere Jugend. Genehmigte Übersetzung von Isabella Hummel-Graham. Mit acht Farbendruckbildern und Einbandzeichnung von Reg. Birch. Köln a. Rh. Verlag und Druck von J. P. Bachem. (316 S.)

- 127\*** Wie man das Andenken Shakespeares [in Stratford] feiert.  
Vossische Zeitung No. 278, vom 17. Juni 1903. -- Deutsche Zeitung. Berlin. No. 140. 18. Juni 1903. -- Berliner Börsen-Zeitung No. 278 vom 17. Juni 1903. -- Norddeutsche Allgemeine Zeitung No. 140 vom 18. Juni 1903. -- Fremdenblatt. Wien. No. 166. 18. Juni 1903. -- Dresdener Journal No. 137. 17. Juni 1903. -- Breslauer Zeitung No. 418. 18. Juni 1903. -- Posener Tageblatt. No. 279. 18. Juni 1903.
- 128\*** Badische Landeszeitung. Karlsruhe 15. Sept. 1903.  
Über die geplante Neuausgabe von Kuno Fischers «Franz Bacon von Verulam, Die Realphilosophie und ihr Zeitalter», worin der Verfasser die Shakespeare-Bacon-Frage diskutieren wird.
- 129\*** Mr. F. R. BENSON's Shakespearean Company. at Cardiff.  
South Wales Daily News. 29. September 1903.
- 130\*** Berliner Tageblatt. 12. Sept. 1903.  
Shakespeare und Dänemark. (Über das geplante Shakespeare-Denkmal in Helsingör.) Vgl. No. 101\*.
- 131\*** Berliner Zeitung. 1903. No. 285 vom 21. Juni.  
Über eine in New York aufgeführte Übersetzung von «Lear» und «Romeo und Julia», letztere von einem russischen Flüchtling namens RACKOFF, in «Yiddish», jenem eigentümlichen jüdischen Jargon, der ein Gemisch von deutschen und hebräischen Brocken ist.
- 132\*** Daily Graphic. London. May 16, 1903.  
The Shakespeare Birthday Trustees held a meeting at Stratford-on-Avon yesterday afternoon, and decided to retain two of the four cottages presented to them by Mr. Andrew CARNEGIE for the purpose of adding the site to Shakespeare's garden. The cottages, which have been the cause of much controversy, have been found to possess a good deal of ancient timber work of early sixteenth century date, so the order for their demolition has been cancelled. The cottages, in their various stages of architecture, are undoubtedly of very great interest. The Birthplace Trustees will retain them in their possession, and restore their comparatively modern frontage.
- 133\*** DIBELIUS, Wilhelm: Vom Shakespeare-Tag in Weimar.  
Allgemeine Zeitung. München. Beilage. 1903. No. 97.
- 134\*** Dresdener Zeitung. Dresden. Nr. 237 vom 10. Okt. 1903.  
Über einen seltsamen Ausfall Edwin BORMANN'S, des bekannten Verfechters der Bacontheorie.
- 135\*** Exhibition of Drawings.  
The Times. London. No. 87311 vom 8. Februar 1904.  
Über eine Ausstellung von E. A. Abbeys Illustrationen zu Shakespeares Lustspielen für die Shakespeare-Ausgabe von HARPER.  
Vgl. Daily News No. 18066 vom 16. Februar 1904: Mr. Abbey's Shakespearean Drawings.
- 136\*** Der erste Folio-Shakespeare und seine Schicksale.  
New Yorker Staatszeitung No. 22. 31. Mai 1903.  
Berichtet im Anschluß an einen Bericht über die Facsimile-Ausgabe der ersten Folio von Sidney Lee (Clarendon Press) aus dem von Lee beigegebenen Supplementheft über die noch vorhandenen Exemplare der ersten Folio und die für sie gebotenen Preise.
- 137\*** Literarisches Centralblatt. Leipzig. Jg. 54. 1903. Nr. 8, Sp. 299.  
Shakespeare-Forscher wird es interessieren, daß sich ein durch Williams und Norgate, London, beziehbarer Facsimile-Neudruck der ersten Shakespeare-Ausgaben in Vorbereitung befindet. Es handelt sich um die vier Folio-Ausgaben von 1623, 1632, 1664 und 1685, welche in vollkommen getreuer Reproduktion, nach tadellosen Originalen, auf photographischem Wege, in je tausend nummerierten Exemplaren in vier Bänden, zu je 65 Mk. hergestellt werden. Das zweite, dritte und vierte Folio wird hier zum ersten Male reproduziert werden, und wie bei der soeben erschienenen Oxford-Reproduktion des ersten Folios, wird die Ausgabe schnell vergriffen sein und im Preise steigen. Die Oxford-Reproduktion erschien zu 105 Mk. und kostet jetzt schon ca. 300 Mk. Es empfiehlt sich daher möglichst postwendende Aufgabe der Bestellungen, um Enttäuschungen zu vermeiden.
- 138\*** PEABODY, Josephine Preston: Fortune and Men's Eyes. New Poems with a Play. Boston: Small, Maynard & Co.  
Rezension: New Shakespeareana. New Jersey: The Shakespeare Press Vol. 1. No. 3, 4. October-December, 1902:  
«Fortune and Men's Eyes» is the title of a drama in one act by J. Preston PEABODY, in which Shakespeare is one of the characters, the others being William HERBERT, son of the Earl of Pembroke; Symon Dyer, a Puritan; Tobias, the host of the «The Bear and the Angel» tavern; Wat Burrow, a bear-ward; Dickon, a little boy, son of Tobias; Chiffin, a ballad-monger, Mary Fytton, a maid of honor to Queen Elizabeth, and Anne

Hughes, also of the Court, besides taverners and 'prentices. The time is an afternoon in the Autumn of 1599, and the Scene the interior of the «The Bear and the Angel», South London. The action hinges upon a bear's fight with dogs: the bear breaks loose and scatters the crowd. The Play is a conjecture founded upon the famous T. T. dedication, «To the only begetter of these, etc, Mr. W. H.»

- 139\*** High Prices for Shakespeare and Ben Jonson.  
Daily News, May 11, 1903.
- 140\*** Shakespeare Auktion [in London].  
Leipziger Neueste Nachrichten No. 128 vom 9. Mai 1903.
- 141\*** Die größte SHAKESPEARE-BIBLIOTHEK, (die von Samuel Timmins und G. Dawson begründete «Memorial Library» in Birmingham besitzt 11 000 Bände).  
Wiener Fremdenblatt vom 17. Oktober 1903.
- 142\*** SHAKESPEARE-DENKMAL in Helsingör (Aufruf zur Errichtung eines).  
Englische Studien, Bd. 32. S. 459—460.
- 143\*** SHAKESPEARE-DENKMAL, Das, für Helsingör. Mit Illustration.  
Die Gartenlaube. Leipzig, 1903. No. 31 u. No. 37. 2. Beilage. S. 4. [Vgl. No. 102\*.]  
Neue Freie Presse. 29. Mai 1903. (Ein Shakespeare-Denkmal des Bildhauers Hasselriis.)
- 144\*** The Shakespeare-Festival [at Stratford-on-Avon].  
Daily News. 7. Mai 1903. — The Lady. 7. Mai 1903. — The Morning Post. 24. April 1903 (Shakespeare Commemoration). — Birmingham Post. 25. April 1903 (The Shakespeare Celebration). Birmingham Post. 1. Mai 1903 (Shakespeare Memorial Performances). — The Times. 24. April 1903 (Shakespeare Celebration at Stratford). — The Standard. 24. April 1903 (Shakespeare's Birthday. Celebration at Stratford-on-Avon). — The Daily Telegraph. 24. April 1903 (Shakespeare's Day. The Celebration [at Stratford-on-Avon]).
- 145\*** Shakespeares Historien auf der Münchener Hofbühne.  
Berliner Tageblatt No. 252 vom 19. Mai 1903. — Beilage zur Bohemia No. 137 vom 20. Mai 1903.
- 146\*** Das Shakespearehaus in Stratford-on-Avon. 2 Abbdgn.  
Der Tag. No. 233. 14. Mai 1903. (Über den von dem schottischen Milliardär Carnegie geplanten Ankauf des Hauses.)
- 147\*** Shakespeare Memorial.  
Liverpool Mercury. 29. Mai 1903.  
Über ein Shakespeare-Denkmal für Stratford und London.
- 148\*** Eine Shakespeare-Première in Japan. (Othello auf einer japanischen Bühne).  
Leipziger Neueste Nachrichten. No. 139. 20. Mai 1903. (Ist wie die folgenden ein Bericht nach No. 2281). — Landeszeitung Mecklenburg-Strelitz. 10. Mai 1903. — Neue badische Landeszeitung No. 215. 10. Mai 1903. — Heraldo de Madrid. 7. Mai 1903 (Shakespeare en el Japon). — Magdeburgische Zeitung No. 225 vom 5. Mai 1903 — Deutsche Tageszeitung No. 206 vom 4. Mai 1903. — Ost-Asien. Berlin. No. 62. 1903. (Shakespeare in Kagoshima.) — Die Post. No. 207 vom 5. Mai 1903.
- 149\*** Tolstoi und Shakespeare.  
Tolstoi soll an einem großen Werke über Shakespeare arbeiten.  
Vgl. Allgemeine Zeitung, München No. 59, vom 6. Februar 1904.
- 150\*** Historische Übersicht der Shakespeare'schen Königs-Dramen.  
Von der General-Intendanz der Königlichen Schauspiele in Berlin, als praktisches Hilfsmittel für die Besucher des Cyclus der Historien herausgegeben.
- 151\*** Weimarerische Zeitung. 31. Oktober 1903.  
Über die Grundlegung des Shakespeare-Denkmal hinter der Ruine im Großherzoglichen Park zu Weimar.

## ZU DEN EINZELNEN DRAMEN

### Hamlet.

- 152\*** Hamlet in einer Aufführung nach der Erklärung Hermann Türcks.  
Am 13. Juni 1903 wurde von der Neuen Shakespeare-Bühne (Direktion Erich Pastel) im Neuen Theater zu Berlin »Hamlet« in der Übersetzung von Ludwig Seeger, nach der Erklärung Herm. Türcks gespielt.  
Berliner Neueste Nachrichten No. 273. 14. Juni 1903. [Matinee der «Neuen Shakespeare-Bühne» von Rudolf Herzog]. — Norddeutsche Allgem. Zeitung. No. 137. Juni 1903.